

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** - (1983)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FORTBILDUNG



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

### Sektion Zentralschweiz / SPV

**Datum:** Samstag, 25. Juni 1983  
**Zeit:** 14.00 bis zirka 15.30 Uhr  
**Ort:** Hörsaal Spitalzentrum (Hochhaus)  
**Thema:** Motorisches Lernen, Forschung und Praxis  
**Referent:** PD. Dr. med. Edward Senn,  
ärztlicher Leiter der Schule für  
Physiotherapie am Universitätsspital ZH



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

### Cercle d'Etudes

#### VI. Drainage lymphatique

**Enseignant:** M. Albert LEDUC,  
professeur à la Vrije Universiteit,  
Bruxelles (Belgique)  
**Dates:** 6 au 9 juin 1983  
**Lieu:** Genève  
**Horaire:** 9 à 12 heures et 14 à 17 heures  
**Tenue:** Vêtements de gymnastique

**Participation limitée à 20 personnes au maximum**

**Prix du cours** Fr. 450.—  
**Membres FSP** Fr. 400.—

#### VII. Stade 1 — Rééducation posturale de la colonne vertébrale selon les principes de Mme Klein-Vogelbach

Statut fonctionnel et première approche thérapeutique  
**Enseignantes:** Mlle Annegret DETTWILER,  
physiothérapeute enseignante à l'Ecole  
physiothérapie de Genève  
Mme E. SCHILLING-HARING,  
physiothérapeute  
**Dates:** 16, 17 et 18 juni 1983  
**Lieu:** Genève  
**Horaire:** 9 à 12 heures et 14 à 18 heures  
**Tenue:** Vêtements de gymnastique

**Participation limitée à 24 personnes au maximum**

**Prix du cours** Fr. 350.—  
**Membres FSP** Fr. 300.—

#### VIII. Mobilisation de la colonne vertébrale selon les principes de MAITLAND

**Stade 2 — Cours réservé aux candidats ayant  
déjà suivi le cours Maitland stade 1**  
**Enseignant:** M. Neil MUNRO,  
physiothérapeute diplômé,  
M.A.P.A., M.C.P.A., M.M.T.A.A.  
enseignant Maitland,  
à Sydney, Australie  
**Dates:** 19 au 24 juni 1983  
**Lieu:** Genève

**Horaire:** 9 à 12 heures et 13 h. 30 à 16 h. 30  
**Tenue:** Vêtements de gymnastique

**Participation limitée à 20 personnes au maximum**

**Prix du cours** Fr. 650.—  
**Membres FSP** Fr. 550.—

P.S.: Le cours sera donné en anglais; il est nécessaire  
d'avoir des notions de cette langue.

#### IX. Mobilisation de la colonne vertébrale selon les principes de MAITLAND

**Stade 1 — Mêmes modalités que le cours VIII**

**Enseignant:** M. Neil MUNRO  
**Dates:** 27 juin au 2 juillet 1983



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

### Sektion Nordwestschweiz

**2. Juni 83:** «Le massage manipulatif»  
selon Terrier  
Martin F. Benz, Sion  
Felix Blatter-Spital, Basel  
**9. Juni 83:** «Die Schulter im Röntgenbild»  
Dr. Chr. Wussler,  
Kantonsspital Basel  
**16. Juni 83:** «Die mobilisierende Massage  
der Schulter»  
Dr. h.c. Susanne Klein  
**6. Juni – 18. Juni 83:** Grundkurs in der Behandlung  
erwachsener Hemiplegie  
(Bobath-Konzept).  
Margret Sprenger,  
Kantonsspital Basel,  
Felix Blatter-Spital, Basel



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

### Sektion Zürich

**Ende Juni 83:** Funktionelle Rehabilitation der  
Hand  
**Auskunft:** Frau Barbare Keller,  
Feldstrasse 123, 8004 Zürich

## Schweiz. Arbeitsgruppe für manuelle Therapie:

**8. Juni – 12. Juni 83:** Kurs 12.1.83  
**23. Juni 83:** Jahrestagung  
**Auskunft:** Th. Tritschler,  
Kantonsspital Schaffhausen

## Rheumaklinik Leukerbad

Schwimmkurs mit Mr. McMillan / Aufbaukurs

**1.– 3. July 1983**

Anmeldungen erbeten bis 4. Juni 1983 an das  
Chefarzt-Sekretariat, Rheumaklinik, 3954 Leukerbad  
Telefon 027/61 12 52

## FORTBILDUNG

### Fortbildungszentrum Hermitage

Mai 1983

**9.5. - 13.5.1983: \*G/PNF XXII, Teil 1**  
(T.2: 26. - 30.9.1983)

Grundkurs in der PNF-Technik  
(M. Knott-Konzept)

*Kursleitung:* Verena Jung, PT, Basel

*Kursort:* Fortbildungszentrum Hermitage

*K'Adressaten:* Physiotherapeuten

**16.5. - 20.5.1983: \*G/AET P.M. D VI, Teil 3**

(T. 1 + 2: 7. - 18.2.1983)  
Siehe Text G/AET P.M. D V,  
Seite 1

**24.5. - 28.5.1983: \*R/FBL III**

Aufbaukurse über die Grundlagen  
der Funktionellen Bewegungslehre,  
ihre Differenzen und ihre  
praktische Anwendung

*Kursleitung:* Dr. med. h.c. Susanne Klein-Vogel-  
bach, Basel und Assistenten

*Kursort:* Fortbildungszentrum Hermitage

*K'Adressaten:* Ärzte, Physio- und Ergo-  
therapeuten, die ihre Kenntnisse  
in Funktioneller Bewegungslehre  
vertiefen und festigen wollen, die  
unterrichten möchten oder an  
einer Ausbildung als Instruktor  
interessiert sind.

**30.5. - 3.6.1983: \*GBH/PT + ET XXXIV, Teil 3**

(T. 1 + 2: 21.2. - 4.3.1983)  
Siehe Text GBH/PT + ET XXXII,  
Seite 1

Juni 1983

**6.6. - 17.6.1983: \*G/AET P.M. E VI, part 1 + 2**  
(p.3: 29.8. - 2.9.1983)

*English spoken  
course* Introductory course on Assess-  
ment, Examination, and Treatment  
by Passive Movement  
(Maitland-concept)

*Course leader:* Gisela Rolf, M.A., Bad Ragaz  
and assistant

*Course place:* Postgraduate Study Centre  
Hermitage

*C'members:* Doctors and physiotherapists

**20.6. - 24.6.1983: \*G/PNF XX, Teil 2**

(T. 1: 7. - 11.3.1983)  
Siehe Text G/PNF XIX, Seite 1

**27.6. - 1.7.1983: \*GBH/PFL XVII**

Grundkurs in der funktionell-  
therapeutischen Pflege erwachse-  
ner Patienten mit Hemiplegie  
(Bobath-Konzept)

*Kursleitung:* P.M. Davies, MCSP Dip. Phys. Ed.,  
Bad Ragaz

*Kursort:* Fortbildungszentrum Hermitage/  
Klinik Valens

*K'Adressaten:* dipl. Krankenschwestern und  
dipl. Krankenpfleger/innen

\* Kurse ausgebucht!

## FORTBILDUNG

### GORDON- Führungstraining/GFT

Vornehmlich für Leiter des Pflegedienstes und der  
therapeutischen Dienste in Spitälern, Kliniken und  
Heimen

#### Zielsetzung

Das GORDON-Führungstraining (GFT) lehrt Techniken,  
mit deren Hilfe Konflikte unter Mitarbeitern – und  
ganz grundsätzlich zwischen Menschen – so gelöst  
werden können, dass den Bedürfnissen aller Rechnung  
getragen wird.

Die Kommunikations- und Problemlösungstechniken  
schaffen die unabdingbaren Voraussetzungen für die  
Erfüllung von Führungsaufgaben. Sie helfen mit zur  
Festigung befriedigender Beziehungen, zur Gestaltung  
einer entspannteren Arbeitsatmosphäre und letztlich zu  
einer erhöhten Leistungsbereitschaft.

#### Inhalt

- Wie kann man Untergebenen helfen, ihre Probleme  
zu lösen?
- Wie sind Aufträge zu erteilen, ohne beim Mitarbeiter  
Widerstand auszulösen?
- Wie konfrontiert man Mitarbeiter, ohne die Beziehung  
zu gefährden?
- Wie kann Konflikten vorgebeugt werden und wie  
lassen sich Konflikte befriedigend lösen?
- Wie sind Qualifikationsgespräche zu führen, dass sie  
aufbauend und fördernd sind?
- Wie können Gruppenentscheidungen getroffen und  
dennoch notwendige Einzelentscheidungen durchgesetzt  
werden?

*Durchführung* *Kursleitung und Sekretariat:*  
VESKA-Schulungszentrum, Aarau

*Dozentin:*  
Frau Margrit Kunz-Bürgler, lic. phil. I,  
Psychologin und lizenzierte Gordon-  
Trainerin/Infoteam Kloten

*Termin und Ort* 23. - 25. Aug./30./31. Aug. 1983  
(jeweils 08.30 Uhr - 17.00 Uhr)  
VESKA-Schulungszentrum, Aarau

*Kosten* inkl. Teilnehmerunterlagen  
für VESKA-Mitglieder Fr. 750.-  
für Nichtmitglieder Fr. 850.-

*Auskünfte* VESKA-Schulungszentrum,  
Kantonsspital Haus 26, 5001 Aarau.  
(064 21 61 01), oder Infoteam AG,  
Geissbergstrasse 2, 8302 Kloten  
(01 814 22 45)

*Hinweis* Es werden auch innerbetriebliche  
Trainings durchgeführt. Für das  
Spitalmanagement gibt es spezielle  
GFT-Führungstrainings; ebenso be-  
steht die Möglichkeit, an einem durch  
die VESKA organisierten, interdisziplinären  
GFT teilzunehmen.

## MITTEILUNGEN



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

### Sektion Zürich

An der GV der Sektion Zürich, am 12. März 1983 fanden Neuwahlen statt.

Zum Präsidenten wurde Karl Furrer, Kloten gewählt. Weitere Vorstandsmitglieder sind:

René Meier, Kasse und Adresswesen

Vreni Ruegg, Angestelltenfragen und Statuten

Barbara Keller, Fortbildung

Vreni Fischer, PR

Renate Solinger, Beisitzer

Als Teilzeitsekretärin setzte der neue Vorstand Frau Pia Egli-Frigerio (vormals Schulsekretärin Triemli) ein.

## MITTEILUNGEN

En effet, page 3, chapitre 6, à la déclaration de M. Marti, il faut corriger comme suit:

### M. Marti (membre du Comité Central)

«Les nouveaux statuts précisent que les régions sont éliminées. Si pour résoudre des problèmes qui leur sont communs les sections veulent se regrouper en région, elles peuvent le faire; cependant, statutairement les **régions** (et non les sections comme spécifiées dans le PV) doivent disparaître...»

Wir suchen

## Physiotherapeut(in)

mit Schweizer Diplom  
und berechtigt Praxis zu führen.

Bewerbungen und Anfragen an  
**Frau Laszlo, c/o Sauna Oberland AG**  
**Oberlandstrasse 96, 8610 Uster**  
Tel. 01 -940 50 40

# WYMOTON<sup>®</sup>

die kombinierte  
**MF + NF Wechselstrom-  
Therapie**



*WYMOTON - die kombinierte  
MF + NF Wechselstrom-Therapie  
- ermöglicht Ärzten und Thera-  
peuten Indikationen mit nieder-  
und mittelfrequenten Strömen.*

*Mittelfrequenz (11 kHz) und  
Niederfrequenz (250 Hz) in einem  
Gerät - das durchdachte Konzept  
für die individuelle Therapie.*

### NEU: jetzt mit EMG-Monitor!

EMG-Monitor und WYMOTON Dreiphasen-Wechselstrom-Tonisierungsgerät werden am selben Muskel angeschlossen:

- Das WYMOTON-Gerät gibt über 3 aktive Mantelelektroden einen mittelfrequenten (11 kHz) sinusförmigen Wechselstrom ins Gewebe ab, wobei die Intensität im Rhythmus von sechs Sekunden moduliert wird.
- Der EMG-Monitor übermittelt visuell und akustisch den Grad der momentanen Innervation: Gemessen werden die Summenaktionsstrom-Amplituden. Anhand der Innervationsstärke wird die Therapie kontrolliert, und der Patient erhält ein Feedback über seine Mitarbeit.
- Die Synthese von WYMOTON-Therapie und EMG-Monitor bewirkt eine selektive Reaktivierung schwacher oder gelähmter Muskulatur.

LEUENBERGER  
MEDIZIN  
TECHNIK AG

Kanalstrasse 15  
CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01/810 46 00

**LMT**

Herdlicka Medizintechnik GmbH  
D-8080 Emmering  
Telefon 0 81 41/6557

**proxomed**

# Ein Typ für Physiotherapeuten

Den idealen Arbeitsplatz findet man durch Vergleich. Vergleichen aber heisst, einmal hier arbeiten, einmal dort. Dafür gibt es eine Organisation: Adia Medical. Adia Medical setzt temporäre Fachkräfte des medizinischen und paramedizinischen Bereichs für kürzere oder längere Zeit ein, in Spitälern, Heimen, bei Ärzten. Fachkräfte haben so während Monaten gearbeitet, bis sie den idealen Platz gefunden haben.

Temporäre Arbeit eignet sich für Leute, die sofort arbeiten wollen, die z.B. soeben aus dem Ausland zurück sind, zwischen zwei Stellen stehen, aus privaten Gründen den Wohnort wechseln.

Vielleicht sind Sie im Augenblick in der Situation, dass Sie gerne temporär arbeiten möchten. Setzen Sie sich sofort mit der Ihnen am nächsten liegenden Adia Filiale in Verbindung. Wir orientieren Sie über unsere Bedingungen, unsere modernen Sozialleistungen und Ferienvergütungen.

Haben Sie Freunde und Bekannte, die sich dafür interessieren? Bitte, melden Sie uns ihre Adressen mit dem Coupon. Herzlichen Dank.

Adia Medical,  
ein Spezialdienst der Adia Interim

Aarau, 064/24 36 26. Baden, 056/22 39 05. Basel, 061/22 21 06. Bern, 031/22 80 44. Biel, 032/22 44 66. La Chaux-de-Fonds, 039/22 53 51. Genève, 022/21 71 77. Lausanne, 021/20 43 01. Lugano, 091/23 90 84. Luzern, 041/23 08 28. Neuchâtel, 038/24 74 14. Olten, 062/22 26 44. St. Gallen, 071/22 29 56. Schaffhausen, 053/5 33 36. Solothurn, 065/22 69 69. Vevey, 021/52 86 07. Winterthur, 052/23 94 48. Zürich, 01/211 41 41.

**Coupon:** Einsenden an Adia Medical Schweiz, Sekretariat, Schulweg 2, 3013 Bern

Ich bin interessiert.

Gewünschter Termin: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ADIA**  
*medical*

Folgende Freunde und Bekannte würden sich für temporäre Einsätze bei Adia Medical interessieren:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



Ph \_\_\_\_\_

# Fricar Neuheiten

**z.B.**

**das neue Ultraschall-Therapiegerät**

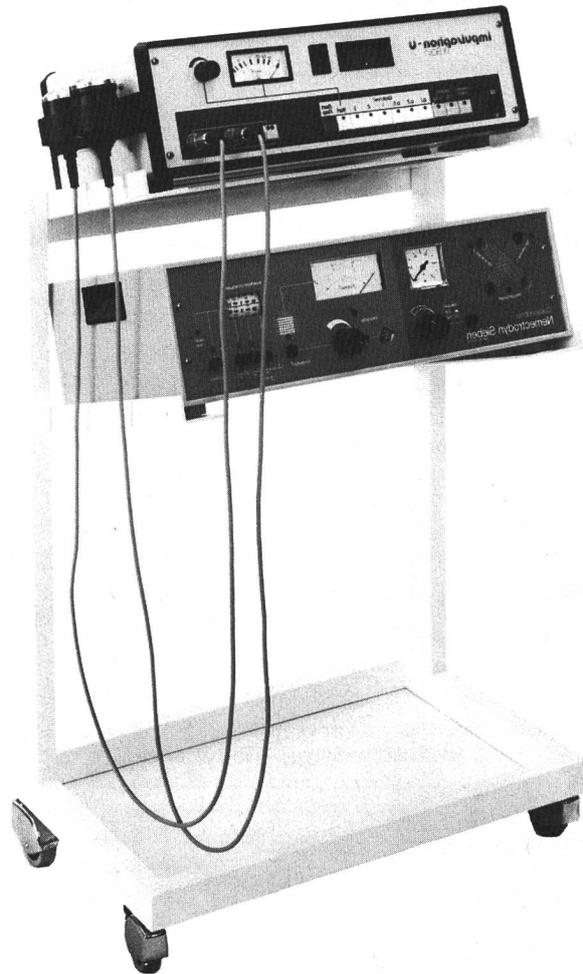
## IMPULSAPHON DR. BORN M 100

- echte automatische Kopplungskontrolle über beide Schallköpfe
- Anschlussbuchsen für zwei Schallköpfe, beide durch Tastendruck anwählbar.
- Digitale Anzeige der Behandlungszeit.
- Intensität:
  - a) 6 fest eingestellte Stufen, durch Tastendruck anwählbar
  - b) stufenlos regulierbar 0 – 3 W/cm<sup>2</sup>
- Dauerschall- und Impulsbetrieb.

**oder das neue Interferenzstrom-Therapiegerät**

## NEMECTRODYN 7

- Kompaktgerät für den stationären oder mobilen Einsatz (Koffer).
- Mit der vom Nemectrodyn 8 her bekannten Endodyn-Einrichtung (Dynamisierung des Interferenzfeldes).
- Endodyn und echte Querreizung ermöglichen mit nur zwei Stromkreisen eine dreidimensionale Reizwirkung.
- Eingebautes Zusatzgerät ENDOVAC für die Verwendung von Saughaftelektroden.
- Drei Frequenzbereichsprogramme und frei einstellbare Frequenzen zwischen 0 und 100 Hz.



Beide Geräte sind einzeln einsetzbar oder lassen sich zusammen für die KOMBINATIONSTHERAPIE ULTRASCHALL/REIZSTROM verwenden.

*Verlangen Sie unverbindlich weitere Unterlagen und/oder eine Vorführung/Probeflieferung:*

**GUTSCHEIN**

ich wünsche

Offerte

unverbindliche Demonstration  
Probeflieferung nach vorheriger tel. Vereinbarung

- Interferenzstrom-Therapiegeräte
- Niederfrequenzstrom-Therapiegeräte
- Ultraschall-Therapiegeräte
- Mikrowellen-Therapiegeräte
- Massage-Geräte
- Fango-Aufbereitungsanlagen
- Wärme- und Kältekompressen
- Massage-Liegen
- Gymnastik-Geräte

NAME: _____
ADRESSE: _____
PLZ/ORT: _____
TEL.: _____

Kompl. Therapie-Einrichtung



Einsenden an:

**FRICAR AG, 8031 Zürich**  
Förlibuckstrasse 30/ Telefon 01/ 42 86 12

Auf August 1983 selbständige/r

## Physiotherapeut/in

Schweizer/in in neuzugründende

### Orthopädiepraxis

am linken Zürichseeufer gesucht.  
Evtl. anfangs Teilzeitarbeit

**Dr. med. G. Schick**  
**FMH Orthopäd. Chirurgie**  
**Bergliweg 4, 8500 Frauenfeld**  
**Tel. 054 - 3 23 87 oder 054 - 7 92 22**

Wir, eine

### selbstverwaltete Landpraxis

in der weiteren Umgebung von Basel, suchen eine/n  
**Physiotherapeuten/in** und eine/n zweite/n  
**Arzt/Ärztin**. Teilzeitjob, längerfristiges Engagement.  
Telefoniere uns während der Arbeitszeit.  
Tel. 061/88 44 88 Michele, Reto, Susanne, Ursula.

### Niederländischer Physiotherapeut

Alter 24 Jahre, ledig, 1 Jahr praktische Erfahrung  
in Krankenhaus, Pflegeanstalt und privater  
Praxis, sucht Stelle ab Juli 1983 in der Schweiz.

**G. Schreurs, Schaapsweg 49,**  
**6077 CE St. Odiliënberg, Niederlande**

### Hallen- und Freibad «Faissenwiesen», Dietlikon

Für den Saunatrakt des Schwimmbades  
suchen wir einen ausgebildeten

## Physiotherapeut

welcher die Miete des Massageraumes  
übernehmen möchte. Es handelt sich  
um eine selbständige Erwerbstätigkeit,  
der Betrieb erfolgt auf eigene Rechnung  
des Mieters. Eintritt nach Vereinbarung.

Ernsthafte Interessenten mit Praxis  
richten ihre schriftliche Offerte an die  
Betriebskommission Hallen- und  
Freibad, 8303 Dietlikon.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen  
Herr Venosta (Anlagenchef,  
Tel. 01/833 18 44) gerne zur  
Verfügung.

**Betriebskommission Hallen- und  
Freibad, Dietlikon**

# Muskeldehnung

## warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

### Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen und beschränkter Beweglichkeit

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 95.-**

Teil II

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 90.-**

### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme  
Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I SFr. 95.- + Verp. u. Vers. sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil II SFr. 90.- + Verp. u. Vers. sp.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

CH

Einsenden an: **Remed Verlags AG**  
**Postfach 456, CH-6330 Cham**

Cause départ à l'étranger  
à remettre au centre de **Martigny/VS**

## Institut de Physiotherapie

Situation exceptionnelle. Affaire très intéressante.

Ecrire à Case postale 65, post principale,  
1920 Martigny

### Cherche

### Physiothérapeute/s

dynamique/s pour **reprise** d'un Institut de  
Physiothérapie bien implanté. Région lémanique.

Ecrire à Case postale 129, 1025 St.-Sulpice.

### Gelegenheit für Physiotherapeuten:

In Ärztehaus in Zürich 7 vermieten wir

### zirka 150 m2 Praxisräume inkl. 25 m2 Schwimmbassin

Auf Wunsch stehen weitere Räume zur  
Verfügung. Bezug nach Vereinbarung.

Telefon 01/361 47 42, intern 26  
während Geschäftszeit.

**THURGAUISCH-  
SCHAFFHAUSISCHE  
HÖHENKLINIK  
DAVOS PLATZ**

Klinik für  
Lungenkrankheiten,  
innere Medizin  
und Rehabilitation  
CH-7270 Davos Platz  
Telefon 083/3 55 12  
Postcheck 70-802



Für die neu eingerichtete Physiotherapie unserer Mehrzweckklinik suchen wir auf 1.8.1983 oder nach Vereinbarung eine/n

## Physiotherapeutin/en

Arbeitsgebiete: Atemtherapie, orthopädische Physiotherapie, postoperative Rehabilitation, Balneotherapie, Einzel- und Gruppentherapie.

Interessante, selbständige Arbeit in kleinem Team, sehr gute Arbeits- und Freizeitbedingungen.

Interessentinnen/en melden sich bitte bei

**Dr. med. B. Villiger, Chefarzt,  
Thurg.-Schaffh. Höhenklinik,  
7270 Davos Platz, Tel. 083/3 55 92.**

Wir suchen auf Mitte Juli 1983 oder nach Übereinkunft eine/n

## dipl. Physiotherapeuten/in

In unserer physikalischen Therapie werden stationäre und ambulante Patienten auf den Gebieten Traumatologie, Visceralchirurgie, Gynäkologie und Innere Medizin behandelt.

Wir bieten Ihnen einen gut eingerichteten Arbeitsplatz, ein kollegiales Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit gut ausgebauten Sozialleistungen und auf Wunsch ein Zimmer in unserem Personalhaus.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, laden wir Sie ein, mit unserem Personalchef telefonisch Kontakt aufzunehmen oder Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Foto, Diplom- und Zeugniskopien unserer Personalabteilung einzureichen.

**Kantonsspital**

6300 Zug  
☎ 042 2313 44

**Zug**



**KREISSPITAL BÜLACH**

*Schwerpunktspital der  
Region Zürich Unterland*

Auf den 1. Juni 1983 oder nach Übereinkunft ist in unserer physikalischen Therapie die Stelle einer

## Physiotherapeutin

neu zu besetzen. Wir bieten eine vielseitige, interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit im ambulanten und stationären Bereich.

Kleines Team, geregelte Arbeitszeit.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an den Chefarzt der chirurgischen Abteilung, **Dr. med. P. Hofmann** oder den **Personaldienst, Kreisspital, 8180 Bülach, Tel. 01/860 82 82,**

wo auch das Personalanmeldeformular bezogen werden kann.

RHEUMA-  
KLINIK  
ZURZACH



Zur Ergänzung unseres gut harmonisierenden jungen Teams suchen wir

## Physiotherapeutinnen/en

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

**Direktion Rheumaklinik Zurzach  
8437 Zurzach**



## Stadtärztlicher Dienst Zürich

Suchen Sie eine selbständige, verantwortungsvolle Beschäftigung?

Für unser Krankenhaus Mattenhof in Zürich-Schwamendingen mit 200 Langzeitpatienten suchen wir eine/n ausgebildete/n

## Physiotherapeutin / -therapeuten

an die Seite eines nach modernen Gesichtspunkten arbeitenden Ärzte- und Pflegeteams.

Neben fortschrittlichen Anstellungs- und Arbeitsbedingungen bieten wir Ihnen günstige Wohn- und Verpflegungsmöglichkeiten.

Eintritt: 1. Juli 1983 oder nach Vereinbarung.

Herr Dr. Cavegn, leitender Heimarzt, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte, Telefon 01 - 40 64 40

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann verlangen Sie bitte unser Stellenbewerbungsformular und richten Ihre Unterlagen an die Leitung des **Städtischen Krankenhauses Mattenhof, Helen-Keller-Str. 12, Postfach, 8061 Zürich**

## BEZIRKSSPITAL DORNACH 4143 DORNACH

Das Spital liegt an der Peripherie der Stadt Basel, mit guten Tram- und Bahnverbindungen in die City.

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft eine

## Physiotherapeutin

für die Therapieabteilung. Eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit unseren Abteilungen Chirurgie, Medizin und einem gut frequentierten Ambulatorium bietet Ihnen Gewähr zur beruflichen Entfaltung. (Aussenstation der Schule für Physiotherapie des Bethesda-Spitals Basel).

Gehalt und Sozialleistungen nach kantonalem Dekret. 5-Tage-Woche.

Für fachliche Fragen steht die Leiterin der Physiotherapie, Telefon 061 - 72 32 32 intern 414, gerne zur Verfügung. Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung des Bezirksspitals Dornach, 4143 Dornach.

## BEZIRKSSPITAL MÜNSINGEN

Zur Ergänzung unseres Physiotherapeutinnenteams suchen wir per sofort

## dipl. Physiotherapeutin (Teilzeit zirka 50 %)

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, interessante und selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team.

Interessentinnen wenden sich bitte an die Verwaltung, Bezirksspital, 3110 Münsingen  
**Telefon 031 - 92 42 11**

Regionalspital für Innere  
Medizin und Radiologie

Wir suchen auf den 1. Juli 1983 oder nach Übereinkunft eine initiative, vielseitige

## Physiotherapeutin

Wir wünschen:

- Diplom für Physiotherapie
- Ausbildung und Praxis in der Behandlung von Hemiplegie-Patienten
- Bobath-Kurs wenn möglich
- vielseitige, praktische Erfahrung in der physiotherapeutischen Behandlung von stationären und ambulanten Patienten

Wir bieten:

- neue, modern eingerichtete Physiotherapie-Abteilung
- guten Teamgeist
- interessante Tätigkeit, welche Raum für persönliche Initiative und Aufbauarbeit lässt
- Möglichkeit, sich in Kursen (z. B. Bobath-Methode) weiterzubilden
- allenfalls käme auch Teilzeitarbeit in Frage
- zeitgemässe Besoldung und Sozialleistungen nach kantonalem Reglement
- Unterkunft nach Wunsch intern oder extern
- eigener Kinderhort

Rufen Sie uns doch an, wenn Sie über diese abwechslungsreiche Stelle Näheres erfahren möchten. Unser Chefarzt Dr. P. Möhr erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Offerten mit Zeugniskopien und Referenzen richten Sie an die **Verwaltung des Spitals Wädenswil, 8820 Wädenswil, Tel. 01 - 780 21 21**

## Wädenswil/ZH

Gesucht per sofort oder nach  
Übereinkunft

### Physiotherapeutin

Wir arbeiten in einem kleinen Team von 5 – 6 Therapeutinnen und 3 – 4 Ärzten. Es handelt sich um eine vielseitige, interessante Tätigkeit (orthopädische Chirurgie, Rheumatologie, Unfallnachbehandlung, Neurologie, Neurochirurgie), d.h. um Fälle aus dem ganzen Gebiet der physikalischen Medizin.

Wir offerieren selbständige Tätigkeit bei guten Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen und Anfragen an:

**Institut für physikalische Therapie  
Dr. med. C. Fürst  
Spezialarzt FMH physikalische  
Medizin und Rheumatologie  
Fuhrstrasse 15, 8820 Wädenswil  
Telefon 01/780 17 27**



Wir suchen per sofort oder nach  
Übereinkunft zur Ergänzung unseres kleinen  
Teams

### dipl. Physiotherapeutin/en

eventuell für Teilzeitstelle.

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in  
unserem neuen Akutspital mit gut ausge-  
bauter, moderner Therapie. Behandelt wer-  
den stationäre und ambulante Patienten.

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen  
gerne zur Verfügung. (Bitte Physiotherapie  
verlangen)

Anmeldungen sind erbeten an:

**Verwaltung des Bezirksspitals  
4800 Zofingen  
Telefon 062/50 51 51**

SCHWEIZERISCHE  
UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT



### Nachbehandlungszentrum Bellikon

5454 Bellikon (bei Zürich) Tel. 056 - 96 01 41

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir  
freundliche/n, zuverlässige/n und einsatz-  
freudige/n

### Physiotherapeut/in

für die Rehabilitation von Unfallpatienten.

Wir bieten eine vielseitige, verantwortungs-  
volle Aufgabe, bei der Sie Ihre fachlichen  
und organisatorischen Fähigkeiten voll  
einsetzen können.

Innerhalb unseres Zentrums bestehen zahl-  
reiche Möglichkeiten zur Weiterbildung,  
die in Zusammenarbeit mit den Ärzten, der  
Ergotherapie, der Orthopädie, der Berufs-  
erprobung und den Psychologen durchge-  
führt werden.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen unser Chef-  
Physiotherapeut, Herr P. Saurer.

Ihre schriftliche Bewerbung (mit Lebenslauf  
und Photo) richten Sie bitte an

**SUVA Nachbehandlungszentrum,  
Personalbüro, 5454 Bellikon.**

**INSEL  
SPITAL**

Bei uns finden Sie eine interessante und  
selbständige Tätigkeit!

In der **Physiotherapie des Anna-Seiler-  
Hauses** ist per 1. Juli 1983 oder nach  
Vereinbarung eine **Halbtagsstelle**  
einer/eines

### Physiotherapeutin/en

neu zu besetzen.

Der Aufgabenbereich umfasst die Betreuung  
hospitalisierter Patienten auf der medizini-  
schen und urologischen Abteilung sowie die  
Behandlung ambulanter Patienten.

Wir bieten Ihnen sämtliche Vorteile eines  
modernen Universitätsspitals.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen  
Frau B. Bruderer, Telefon 031/64 23 03,  
gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Diplom- und  
Zeugniskopien, Lebenslauf sowie Foto rich-  
ten Sie bitte unter Angabe der **Kennziffer  
29/83** an die

**Direktion des Inselspitals,  
Personalabteilung, 3010 Bern.**

Gesucht auf Juli 1983 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin

in kleine Privat-Praxis im Bündnerland  
(Nähe Chur).

**Ch. Liniger-Monstein, Physikalische Therapie,  
Via Nova 59, 7013 Domat-Ems, Tel. 36 25 29**

Gesucht auf 1. Juli 1983, evtl. früher

## dipl. Physiotherapeutin

zur selbständigen Führung einer kleineren, privaten  
Praxis.

Offerten mit Ausbildungsunterlagen an  
**Ester Hofmann, General-Guisan-Str. 41,  
4144 Arlesheim, Telefon 72 63 66.**

## Physiotherapeut/in

(mit kant. Praxisbewilligung)

Wer hat Interesse, ab Sommer 1983 im Raume  
Emmental einige meiner Heimbehandlungen zu  
übernehmen?

**Franziska Regli, Breitstein, 3510 Niederhünigen,  
Telefon 031/99 13 08**

Mendrisio - TI

Cerco per istituto fisioterapico privato un/una

## Fisioterapista

Tel. 091/46 36 03.

In ein neues, grosszügig geplantes  
Institut für Physiotherapie und Rehabili-  
tation in der Stadt Bern suchen wir per  
1.12.1983 eine/n erfahrene/n

## Physiotherapeut/in

Es werden angenehme Arbeits-  
bedingungen und eine zeitgemässe  
Entlöhnung geboten.

Interessenten melden sich unter Chiffre  
L-05-41502 an Publicitas, 3001 Bern.

Gesucht wird

## dipl. Physiotherapeut

auf Spätherbst 1983 zur selbständigen  
Leitung eines privaten physiotherapeuti-  
schen Institutes im Raume Solothurn.

Mitarbeit bei der Einrichtungsplanung  
möglich.

Offerten unter Chiffre 1050 an Plüss  
Druck AG, Postfach, 8036 Zürich.

*Wir suchen nach Übereinkunft zur Ergänzung  
unseres Teams*

## Physiotherapeut/in

*mit Bobath-Ausbildung*

*für die Arbeit mit Erwachsenen und/oder mit  
Kindern.*

*Wir sind ein modernes Akutspital (rund  
530 Betten) mit Kinderklinik und breitem  
Patientengut. Wir bieten Ihnen*

- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Hallenschwimmbad und Gymnastikhalle
- Personalwohnsiedlung in ruhiger Lage

*Verlangen Sie bitte über unser Personalsekre-  
tariat den Personalanmeldebogen.*

*Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser  
Leiter Physiotherapie, Herr A. Kaufmann  
(Tel. 061/47 00 10, int. 87 375), gerne zur  
Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.*

**Kantonsspital  
Bruderholz**

4101 Bruderholz BL  
Telephon 061/47 0010



**ZIEGLERSPITAL BERN**

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie  
suchen wir

## zwei dipl. Physiotherapeutinnen/en

Arbeitseinsatz:

- 50 % 4 ½ Std. plus Pikettdienst  
(Termin sofort oder nach Vereinbarung)
- 100 % (Termin: 1. Juli 1983)

Ihr Arbeitsgebiet umfasst:

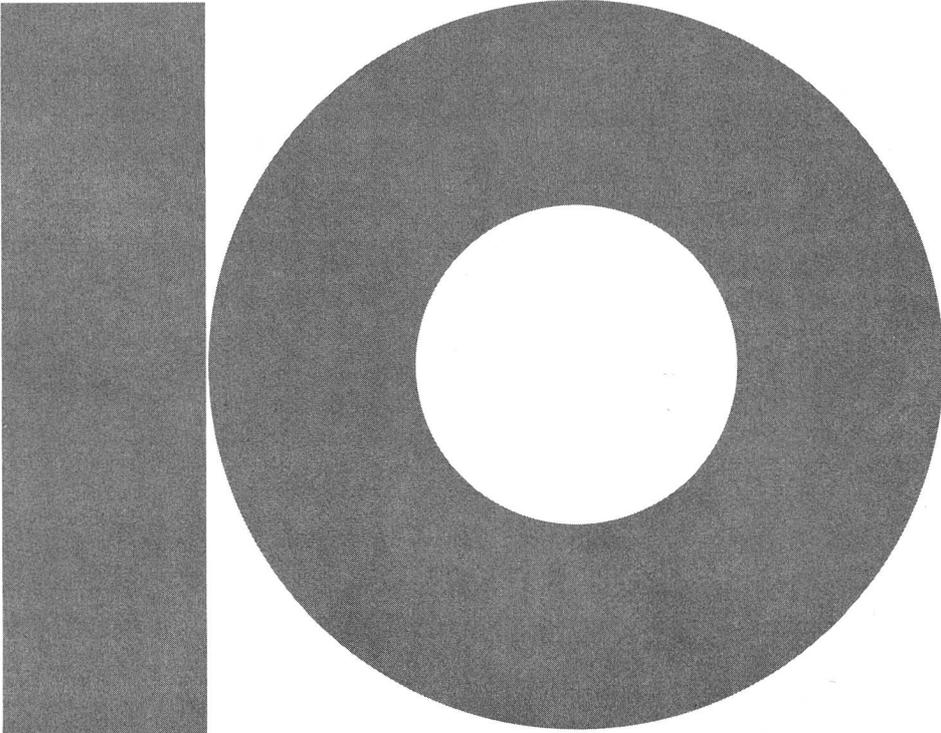
- Geriatrie-Rehabilitation
- Chirurgie
- Innere Medizin
- Ambulatorium

Sie finden bei uns:

- selbständigen und interessanten Aufgabenkreis
- die Möglichkeit interner und externer Fortbildung
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Gehalt nach städtischer Besoldungsordnung

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte  
an die Leiterin der Physiotherapie, **Frau M. Frank**  
**Tel. 031 - 46 71 11)**

Schriftliche Bewerbungen sind an die Direktion des  
Zieglerspitals, Postfach 2600, 3001 Bern, zu richten.



**Wir setzen  
und drucken  
für Sie  
sämtliche  
einfarbigen  
und  
mehrfarbigen  
Drucksachen  
für Werbung,  
Handel,  
Industrie  
und  
Privat.**

**PLÜSS DRUCK AG**

Filmsatz/Offsetdruck  
Köchlistrasse 15  
8036 Zürich  
Telefon 01/241 64 34

Verantwortlicher Redaktor:  
Rédacteur responsable:  
Redattore responsabile:  
Urs MACK, Hardstrasse 131, 4052 Basel

Rédaction pour la partie française:  
Redazione per la Svizzera Romanda:  
Jean-D. MARECHAL, 39, route de Malagnou, 1208 Genève

Redaction en langue italienne:  
Redazione in lingua italiana:  
Carlo SCHOCH, Viale Stazione 23, Bellinzona

Medizinische Fachkommission:  
Commission médicale:  
Commissione per la parte medica:  
E. MORSCHER, Prof. Dr. med., Basel  
D. GROSS, Prof. Dr. med., Zürich  
F. HEINZER, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fachkommission:  
Commission technique:  
Commissione per la parte fisioterapia:  
Verena JUNG, Basel  
Pierre FAVAL, Genève  
Michel HELFER, Lausanne

Administration-Abonnement:  
Administration et abonnements:  
Amministrazione e abbonamenti:  
Zentralsekretariat, Postfach 516, 8027 Zürich  
Tel. 01 / 202 49 94

Aus administrativen - und drucktechnischen Gründen  
können Einzel-Exemplare nur als Serie zu 10 Stück à  
Fr. 3.— bezogen werden.  
Pour des raisons administratives et techniques les tirés-à-  
part sont fournis, par série de 10 exemplaires à frs 3.—.  
Per motivi tecnici et amministrativi esemplare singoli pos-  
sono essere emessi solo in serie di 10 al prezzo di fr. 3.—

Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung:  
Impression, édition, expédition:  
Pubblicazione, edizione, spedizione et inserzioni:  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,  
Tel. 01 / 241 64 34

Anzeigenschlusstermin: am 30. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 30  
du mois précédant la parution  
Termine per l'accettazione degli annunci: il 30 del mese  
precedente la pubblicazione del bollettino

Insertionspreise:  
Prix des insertions publicitaires:  
Prezzo delle inserzioni:  
1/1 Fr. 763.—. 1/2 Fr. 445.—. 1/4 Fr. 254.—  
1/8 Fr. 148.—. 1/16 Fr. 95.—  
Bei Wiederholung Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
Ribassi per le ripetizioni

Abonnementspreise:  
Inland Fr. 60.— jährlich / Ausland Fr. 65.— jährlich  
Prix de l'abonnement:  
Suisse Fr. 60.— par année / étranger Fr. 65.— par année  
Prezzi d'abbonamento:  
Svizzera Fr. 60.— annui / Estero Fr. 65.— annui

Redaktionsschluss: am 18. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédant  
la parution  
Termine per la redazione: il 18 del mese precedente  
la pubblicazione del bollettino

Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu  
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.  
La F.S.P. se réserve le droit de refuser tout article ou pu-  
blicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.  
La federazione autorizza sola la pubblicazione di  
inserzioni riguardanti la fisioterapia.

Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion

Auflage 3000 Exemplare

# BOSCH in der physikalischen Therapie.

## Zum Beispiel: Kurzwellen-Therapie mit ULTRAMED 11S601

- Pulsierende und kontinuierliche Kurzwelle
- 400 Watt Dauer-, 1000 Watt Impulsleistung
- Neue, hochflexible Arme
- Circuplude für die Magnetfeld-Therapie
- Thermische und athermische Behandlung



- Weitere BOSCH-Geräte:
- SONOMED für die Ultraschall-Therapie
  - MED MODUL Reizstrom-Geräte-System
  - RADARMED für die Mikrowellen-Therapie

Ausführliche Unterlagen durch:  
**MEDICARE AG**  
Mutschellenstr. 115, 8038 Zürich  
Telefon 01/482 482 6

## FANGORÜHRWERKE mit Hebelauslauf (Bei uns ist Gutes gar nicht teuer)

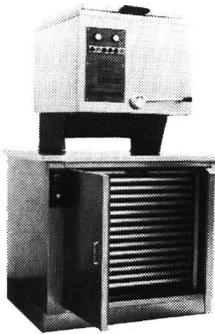


Abbildung zeigt  
60 Liter Rührwerk  
mit Wärmeschrank

- 24 Volt Elektron. Steuerung
- Kessel aus Edelstahl
- Direktantrieb Schneckengetriebe
- Volle, grosse Kesselöffnung
- Grosses beheiztes Auslaufventil
- Isolierter Deckel mit Hubhilfe
- Aussenverkleidung Edelstahl

Schaltelemente absolut berührungssicher und verschleissfest  
Kein Aluminium! Gleichmässige Erwärmung — geringer Energieverbrauch  
Kein Kettenantrieb! Geräuscharmes, langlebiges Markenfabrikat  
Bequemes Einlegen gebrauchter Packungen, leichte Kesselreinigung  
Garantiert kein Verstopfen möglich, absolut dicht und tropffrei  
Energiesparende Isolation, verhindert Zuschlagen, erleichtert Öffnen.  
Mustergewalzt, unempfindlich — Fingerabdrücke nicht sichtbar.

**Besuchen Sie unsere Fachaussstellung**

Unser Qualitätsbeweis!

**Ab sofort  
18 Monate Garantie**

ab SFr. **4280.—**  
+ Wust

**Ganz in Ihrer Nähe  
Ihre Fangospezialisten**

## Praxisbedarf

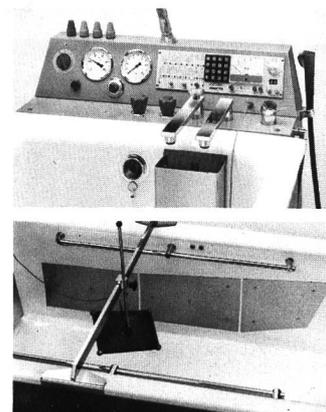
C. Stolzenberg  
7801 Umkirch b. Freiburg,  
Rosenstrasse 6,  
Tel. (0 76 65) 83 70/29 22

Modell 800/807: Unterwassermassage/Elektrobad-Kombination

# Einmalige Ausrüstung

Für die neue Modellreihe 800/807 wurden langjährige, weltweite Erfahrungen ausgewertet, Bewährtes übernommen und neue Entwicklungstendenzen berücksichtigt. Modernste Technik, funktionsbezogenes, ansprechendes Design, die bis ins kleinste Detail durchdachte Konstruktion sowie die einmalige standardmässige Ausrüstung — alles in traditionsgemäss beispielhafter Qualität — lassen diese Kombination auch höchsten Anforderungen gerecht werden. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

Benz Hydrotherapie-Apparate sind anders als die andern. Überzeugende Gründe sprechen dafür.



**Unterwassermassage / Elektrobad-Kombination:** • Apparate- und Wannengehäuse 2 mm Anticorodal für hohe Stabilität • Wanne Stahlblech, säurebeständig, weiss emalliert • Gehäusefarbe nach Ihrer Wahl • von der Wanne aus ferngesteuerte Massagestrahl-Druckregulierung • autom. Konstanthaltung der Badewasser-Temperatur bei Hitzemassage • Schlauchführungsvorrichtung • kompakte Abmessungen mit 2 Wannengrössen: 223 x 95 cm/600-Liter-Wanne, 218 x 90 cm/500-Liter-Wanne

**BENZ**

Apparate für Hydro-Therapie  
und Hydroelektro-Therapie

BENZ + CIE AG  
Universitätstrasse 69  
CH-8033 Zürich  
Telefon 01/363 23 30

# Erweitern Sie Ihr fachliches Können!

Zufriedenheit und Erfolg im Beruf erlangt auf Dauer nur, wer sich ständig weiterbildet und seine fachlichen Fähigkeiten verbessert. Mit einer Spezialausbildung in Manueller Lymphdrainage und Oedemtherapie zur Behandlung von

- Lymphoedemen,
  - venösen Stauungen und Beingeschwüren,
  - Lipoedemen,
  - traumatischen Oedemen,
  - Oedemen im Bereich des rheumatischen Formenkreises,
  - zyklisch-idiopathischen Oedemen,
  - Lymphabflußstörungen im Hals- und Kopfbereich u. a.
- erweitern Sie Ihr berufliches Können und werden zum Spezialisten in der bevorzugten Behandlungsmethode von Lymphoedemen.

Die Dr. Vodder-Schule Freiburg macht es Ihnen mit äusserst praxisbezogenen Lehrgängen möglich.

Der Unterricht ist intensiv, die Bedingungen attraktiv:

- Modernste Einrichtungen und Lehrmethoden
- Hochqualifiziertes Lehrerkollegium
- Großzügige, vollklimatisierte Schulräume in ruhiger, verkehrsgünstiger Lage
- Großer Parkplatz
- Preisgünstiges Mittagessen im Hause
- Die anregende Atmosphäre der Universitätsstadt Freiburg im Dreiländereck Deutschland - Frankreich - Schweiz

**Erlangen Sie eine anerkannte Spezialausbildung – innerhalb von 4 Wochen!**

Der Info-Scheck macht den ersten Schritt leicht.

## Info-Scheck

Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihr Informations-Paket mit Zulassungsbestimmungen und Zeitplänen.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Lehrinstitut Prof. Dr. med. M. Földi  
Tullastraße, D-7800 Freiburg  
Telefon 0049761-500244



Lehrinstitut der Klinik für  
Lymphologie und Phlebologie, Freiburg  
Prof. Dr. med. M. Földi

Dr. Vodder-Schule

# 中華按摩

AKUPUNKT- MASSAGE  
- nach Penzel -

Ab Herbst 1983

← Unterricht in unseren eigenen Räumen.

Bis dahin finden unsere Kurse weiterhin in Lüge statt.



### Kurse in Deutschland

15.01. - 16.01.83 A-Wiederholungskurs  
17.01. - 21.01.83 B-Kurs  
21.02. - 25.02.83 A-Kurs  
05.03. - 06.03.83 B-Wiederholungskurs  
07.03. - 11.03.83 C-Kurs  
12.03.83 Prüfung  
19.03. - 20.03.83 A-Wiederholungskurs  
21.03. - 25.03.83 B-Kurs

11.04. - 15.04.83 A-Kurs  
25.04. - 29.04.83 D-Kurs  
14.05. - 15.05.83 A-Wiederholungskurs  
16.05. - 20.05.83 B-Kurs  
04.06. - 05.06.83 B-Wiederholungskurs  
06.06. - 10.06.83 C-Kurs  
11.06.83 Prüfung  
20.06. - 24.06.83 A-Kurs  
17.10. - 21.10.83 D-Kurs

### Kurse in Österreich

18.07. - 22.07.83 A-Kurs  
31.10. - 04.11.83 B-Kurs

### Kurse in der Schweiz

21.11. - 25.11.83 A-Kurs

Kostenlose Informationen und Kurstermine über Kurse senden wir Ihnen gerne zu.

**Lehrinstitut W. Penzel**

Lärchenblick 2 · D-3452 Heyen · Telefon (05533) 1356